# **PHILIPS**





## **PHILIPS** sonicare

用备留料 300013066542 (2024-10-23)

。 票商的 VN9X 旋\ 际后公勤 料塑口 新 际 孫 為 帮 的 No 的 包 多 的 的 问 资 ◎ 2024 Koninklijke Philips V.V (KPUV)。 版權所有。

。顽商的 。际体存积留料。(VN9A).V.N zqilih9 ayijhninoA 4202③

КРИУ. trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are reserved. Philips and the Philips shield are trademarks

©2024 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights www.philips.com/Sonicare

<45°

# English

Introduction Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### WARNINGS!

Keep the charger away from water. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the wall socket. This appliance can be used by children and persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Charge only with certified adapters.
- USB cable should be dried after any contact with water to prevent oxidation.
- Only use original Philips accessories and consumables. The charger cord cannot be replaced. If the charger
- cord is damaged, discard the charger Always replace the charger with one of the original
- type in order to avoid a hazard Do not charge the product outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher. This appliance has only been designed for cleaning
- teeth, aums and tongue Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if
- signs of wear appear Charge, use and store the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32 °F and 104 °F).
- Stop using the appliance and consult your dentist/ doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you
- experience discomfort or pain. If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the
- toothbrush. If you have medical concerns, consult your doctor
- before you use this appliance If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental
- practice or institution. This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty

### **BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS**

and support').

Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.

- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the
- product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If the battery is damaged or leaking, avoid contact with skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical attention

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### Your Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Brush head cap Brush head
- Handle
- 4 Power on/off and mode button Brushing modes
- Post brushing feedback indicator Battery indicator
- 8 Charger
- Note: Appearance may slightly differ, depending on the

model. Note: Power adapter not included. Charge only with IPX4 adapters with output ratings 5 V ===,  $\ge$  2 W. It is recommended to use a Philips adapter; see the Philips website for current information

The following symbols may appear on the product: Read Operator's Manual (Fig. 2).

Detachable Power Supply Part (Fig. 3): The "xxxxxx" indicates the model number of the approved chargers to be used.

# Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number HX52xx.

#### Getting started

#### Attaching the brush head

Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle Press the brush head down onto the metal shaft until

there is a small 1-2 mm gap. Note: It is normal to see a slight gap between the brush

head and the handle. This allows the brush head to vibrate properly

#### Charging your Philips Sonicare

- Place the power toothbrush handle on the charger (Fig. 6). Connect the charger to a 5 V USB wall adapter.
- Your toothbrush continues to charge until it is fully charged When the toothbrush is charging, the battery
- indicator pulsates green. When fully charged, the battery indicator will light
- up solid green for 30 seconds before turning off. Note: It can take up to 10 hours to fully charge the battery, but you can use the toothbrush before it is fully charged.

#### Using your Philips Sonicare toothbrush

If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience.

# Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees) (Fig. 7). The handle has two 45 - degree indication bars to help guide your Bass brushing technique. Press the brush head gently against the gum to make the bristles reach the gum line or slightly beneath the gum line.
- Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.
- Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.
- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth Continue this motion throughout your brushing cycle. Note: The bristles should slightly flare. Do not scrub. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.
- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 8). Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature (see chapter 'Features').
- Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before
- you move to section 4 (inside lower teeth) (Fig. 9). After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on

or off. as you prefer (Fig. 10). Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

#### Battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 120 brushing sessions after fully charged for 10 hours, each session lasting 2 minutes. When the battery is low, the battery indicator starts to flash amber

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Place the handle on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare toothbrush on the charger when not in use.

Note: Battery usage time is expected to reduce over product life time.

#### Features

#### Brushing modes

Your power toothbrush is equipped with five different modes:

Easy A gentle mode to help user adapt to electric toothbrush Switching to an electric toothbrush can be an adjustment if you're used to manual toothbrushes. But once you get

used to it, you can benefit from the rich technology and features of your Philips toothbrush that will improve your brushing habits. We recommend using the Easy Mode for 14 days before switching to other modes if it is your first time using an electric toothbrush (2 minutes) (Fig. 11). Clean

It removes plaque effectively for daily cleaning (2 minutes) (Fig. 12). White

- Removes stains on teeth (2 minutes) (Fig. 13). Gum Care
- Gentle cleaning of gums (2 minutes) (Fig. 14). Sensitive

#### Gentle cleaning for sensitive gums and teeth (2 minutes) (Fig. 15).

Note: When you use the toothbrush for the first time, the default mode is 'Easy'.

# To toggle between the brushing modes:

- Press the power button once to turn on the toothbrush. Soft Start, 3 seconds. Press a second time within 2 seconds to change the
- brushing mode After the toothbrush has been on for more than
- 2 seconds, if you want to change modes, you'll need to pause the toothbrush first (click the mode button), then press the mode button within 2 seconds.

#### Post brushing feedback Your power toothbrush comes with three different types

of feedback: Pressure Feedback

#### It tells you if too much pressure was applied during the last

brushing cycle. After brushing, if the pressure light is on, it means the pressure was moderate. If the pressure indicator light is off, it means the brushing pressure was too heavy (Fig. 16).

#### **Duration Feedback**

It records if the last brushing cycle reached 2 minutes. After brushing, if the duration light is on, it means the brushing time reached 2 minutes. If the duration indicator is off, it means the brushing duration was less than 2 minutes (Fig. 17).

#### **Cleanliness Feedback**

Smartimer

OuadPacer

damage

Cleaning

the end of the brushing cycle.

until you reduce the pressure.

the charger in the dishwasher.

Toothbrush handle

toothpaste.

cloth

Brush head

(Fig. 20).

a week.

Charger

Storage

Replacement

replacement brush heads.

water.

2 minutes twice a day.

Pressure sensor

It indicates if the time interval between the last two brushings is controlled in the proper duration to keep plaque growth low. After brushing, if the cleaning light is on, it means the interval between two brushing activities is moderate, which can effectively prevent excessive plaque growth. If the cleaning light is off, it means the interval between two brushing activities is too long, which might cause a risk of excessive plaque growth (Fig. 18).

The Smartimer indicates that your brushing cycle is

complete by automatically turning off the toothbrush at

Dental professionals recommend brushing no less than

The Quadpacer is an interval timer that beeps every

dividing your mouth into 4 sections (Fig. 9).

30 seconds to remind you to brush all teeth evenly by

Your Sonicare toothbrush measures the pressure you

If you apply excess pressure, the handle changes its

You should clean your Philips Sonicare toothbrush

unhygienic product and damage to it may occur.

apply while brushing to protect your gums and teeth from

vibration and the light ring at the end cap flashes purple

regularly to remove toothpaste and other residue. Failure

to clean your Philips Sonicare toothbrush may result in an

Warning: Do not clean brush heads, the handle or

1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess

shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2 Wipe the entire surface of the handle with a damp

Rinse the brush head and bristles after each use

2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

If you are not going to use the product for a long time,

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months

to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare

unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a

Unplug the charger before you clean it.

cool and dry place away from direct sunlight.

2 Remove the brush head from the handle and rinse the

brush head connection with warm water at least once

with warm water. Make sure you remove any residual

Warning: Do not clean with boiling hot water.

#### Troubleshooting

country.

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked guestions or contact the Consumer Care Center in your

Problem	Possible cause	Solution
I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle.		This is normal. A small gap is necessary to allow movement in order to deliver the vibrations needed to clean your teeth.
My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before.	The brush head is too close to the body of the handle.	Remove the brush head from the handle and re-set it on the metal shaft leaving small gap. (1-2 mm)
I have charged my toothbrush, but it only works for a short time.	The toothbrush handle is not placed vertically on the charger, resulting in no charge.	Place handle vertically on charger base and make sure the charger is plugged in.
The toothbrush stops working.	The battery is empty.	Charge the toothbrush handle on the charger.

#### Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

#### Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following Brush heads

Damage caused by use of unauthorized replacement

Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.

Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

#### Recycling

parts

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 21).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries

#### Removing the rechargeable battery

CONTAINS LITIHIUM-ION RECHARGEBALE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. The built-in rechargeable battery must only be removed by

a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty

#### Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product, and the batteries are dry.

#### To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty

Remove the inner body from the handle. 2 Remove the rechargeable battery from the inner body.

# 简体中文

简介

警告!

#### 感谢您的惠顾, 很高兴您选择飞利浦! 为 了让您能充分享受飞利浦提供的支持,请 在 www.philips.com/welcome 上注册 您的产品。

# 重要安全信息

使用产品之前,请仔细阅读本重要信息, 并妥善保管以供日后参考。

请把充电器远离水源。

清洁后,务必确保充电器完全干燥,再 将其连接至电源插座。

- 本产品可适用于儿童和肢体不健全、感 觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知 识的人士使用,但前提是有人对他们使 用本产品进行监督或指导,以确保他们 安全使用,并且让他们明白相关的危 害。不要让儿童在无人监督的情况下对
- 本产品进行清洁和保养。 请照看好儿童,本产品不能用于玩耍。
- 请仅使用经认证的适配器充电。
- USB 线缆在接触水后应晾干,以防止
- 氧化。
- 请仅使用飞利浦原装附件和消耗品。
- 不得更换充电座线缆。如果充电座线缆 损坏,请丢弃充电座。

务必使用原装型号的充电座进行更换。 以免发生危险。

- 切勿在户外或高温表面附近为本产品充电。 请勿将本产品的任何部件放入洗碗机中 清洗。
- 本产品设计仅用于清洁牙齿、牙龈和舌头。
- 请停止使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。 请每3个月更换一次牙刷头,如果出现
- 磨损迹象,应提前更换。 充电、使用和存放本产品的温度应介于 0℃至40℃之间。
- 如果使用本产品后大量出血,并在使
- 用1周后仍然持续出血、感觉不适或 疼痛,请停止使用本产品并咨询您的牙 医/医生。
- 如果您在前2个月中曾做过口腔或牙
- 龈手术,请在使用本产品前先咨询您的 牙医。
- 如果您有医学问题,请在使用本产品前 咨询您的医生。
- 如果您体内有心脏起搏器或其他植入设 备,请在使用之前咨询医生或相关植入 装置的制造商。
- 本产品为私人用品,不可供牙医诊所或 机构对多位患者使用。
- 本产品中不包含用户可维修的部件。如 果产品已损坏,请停止使用并联系您所 在国家/地区的客户服务中心(参阅 "保修和支持")。

#### 电池安全说明

请将产品和电池远离火源,切勿将其暴露 于阳光直射处或高温下。

- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充
- 电时间比平时长,请停止使用并停止为其 充电,并联系飞利浦。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或 电磁炉上。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质 切勿打开、改装、刺穿、损坏或拆卸产 品或电池。切勿使电池短路、过度充电 或反向充电。
- 如果电池损坏或出现泄漏,请避免与皮 肤或眼睛接触。如果不慎接触,请立即 用清水冲洗并就医。

#### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场 的适用标准和法规。

#### 您的飞利浦 Sonicare(图 1)

- 1 刷头保护盖
- 牙刷头 2
- 手柄 3
- 4 电源开/关和模式按钮
- 5 刷牙模式
- 6 刷牙后反馈指示灯
- 电量指示灯
- 8 充电器

注意: 外观或随附的配件可能略有不同, 具体取决于型号。

注意:不随附电源适配器。请仅使用符合 GB4706.1-2005 标准的5 V ----、≥ 2 W的 IPX4 电源适配器充电。建议使用飞利浦电 源适配器;有关最新信息,请访问飞利浦 网站。

产品上可能出现以下符号:

阅读操作手册(图 2)。

- 可拆卸电源部件 (图 3): "xxxxxx"表示要
- 使用的获得认可的充电器型号。

# 查找型号

查看飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷手柄的 底部,即可了解具体型号 HX52xx。

# 开始使用

#### 安装牙刷头

- 1 对齐牙刷头, 使刷毛方向与牙刷手柄正 面的方向一致。
- 2 将刷头向下按到金属轴上,直至剩余 1-2 毫米的小间隙为止。

注意: 刷头与手柄之间会有微小间隙, 这 属于正常现象。这样刷头才能正常振动。

#### 为飞利浦 Sonicare 充电

- 将电动牙刷手柄置于充电器上(图6)。 1
- 将充电器连接到 5 V USB 墙式适配器。 2
- 3 您的牙刷将持续充电,直至充满电。
  - 牙刷在充电时,电池指示灯呈绿色 闪烁。
  - 充满电后,电池指示灯将呈绿色持 续亮起 30 秒, 然后关闭。
  - 注意: 电池充满电需要 10 小时, 不过 牙刷在未充满电时亦可使用。

# 使用您的飞利浦 Sonicare 声波震 动牙刷

如果您是首次使用 Sonicare 声波震动牙 刷,通常会感觉其振动幅度比非电动牙 刷更强烈。用户首次使用时通常会用力过 度。只需轻轻用力即可实现良好的刷牙效 果。请按照下方的刷牙说明操作以获得最 佳体验。

# 刷牙说明

- 浸湿刷毛并挤上少量牙膏。
- 2 将牙刷刷毛以小角度(45度)放在牙 齿上(图7)。手柄上有两个45度的指 示条,可为您提供巴氏刷牙技巧指导。 轻压刷头使其接触到牙龈,确保刷毛能 够接触到牙龈线或者稍微低于牙龈线的 位置。
- 3 按电源开/关按钮启动飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷。
- 注意: 始终将牙刷中间与牙齿接触。
- 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上,来回 小幅度缓慢移动,这样可以让刷毛能够 刷到牙缝。在整个刷牙周期中连续这样 移动即可。

注意: 刷毛应稍微呈喇叭形, 请勿过 度用力。建议不要像使用手动牙刷一样 用力刷牙。

要清洁门牙内表面,请将牙刷柄呈半直 5 立状倾斜,在每颗牙齿上反复垂直震动 (图 8)。 注意: 为确保牙刷能均匀清洁整个口

腔,可使用四分象限功能将口腔分为 4个区域(参见"功能"章节)。

- 6 从第1个刷牙区域(上牙外侧)开始, 刷 30 秒,然后移到第 2 个刷牙区域 (上牙内侧)。继续刷第3个刷牙区 域(下牙外侧),刷 30 秒,然后移到 第4个刷牙区域(下牙内侧)(图9)。
- 7 在完成刷牙周期之后,您可以多花一些 时间刷洗牙齿的咀嚼面以及齿垢容易出 现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌 头,这时可以根据自己的喜好打开或关 闭牙刷电源(图10)。

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷可安全用于 正确固着且未损坏的牙齿矫正器(在牙齿 矫正器上使用时,牙刷头磨损较快)和修 复牙体(补牙、齿冠、烤瓷牙)。如果出 现问题,请联系牙科专家。

#### 电池状态

这款飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷充满电 (10小时)后,以每次刷牙2分钟计算, 可至少提供 120 次刷牙的电量。当电池电 量过低时,电池指示灯将呈琥珀色闪烁。 注意: 电池电量完全耗尽时, 牙刷会关闭。 请将手柄放在充电器上进行充电。

注意:为确保电池始终电量充沛,您可在 不使用时将飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷 置于充电器上。

注意: 电池续航时间会随产品使用时间的 延长而缩短。

# 功能

# 刷牙模式

您的电动牙刷具有以下五种不同的模式: 新手

帮助用户适应电动牙刷的轻柔模式。如果 您习惯了使用手动牙刷,改用电动牙刷可 能需要适应一段时间。不过一旦您习惯了 使用电动牙刷,就能借助飞利浦电动牙刷 丰富的技术和功能来改善自己的刷牙习 惯。如果您首次使用电动牙刷,建议先 使用新手模式 14 天,再切换至其他模式 (2分钟)(图11)。

#### 清洁

该模式能有效去除牙菌斑,从而有效进行 每日清洁(2分钟)(图 12)。 亮白

去除牙齿上的污渍(2分钟)(图13)。 护龈

温和清洁牙龈(2 分钟) (图 14)。 敏感

温和清洁敏感牙齿及牙龈(2分钟) (图 15)。

注意: 首次使用牙刷时, 默认模式为"新手"。 若要切换刷牙模式:

- 按一下电源按钮打开牙刷。 所有模式的前3秒为柔和振幅,以防止 牙膏喷溅和帮助用户逐渐适应高振幅。 在 2 秒内再按一次电源按钮即可更改刷 牙模式。

- 牙刷启动 2 秒后,如果想要更改模式, 需要先暂停牙刷(点击模式按钮),然 后在 2 秒内按下模式按钮。

# 刷牙后反馈

您的电动牙刷提供以下三种不同的反馈类型: 压力反馈

此功能指示您在上一次刷牙周期中的力度 是否过大。刷牙后,如果压力指示灯亮 起,表示刷牙力度适中。如果压力指示灯 未亮,则表示刷牙力度过大 (图 16)。 时长反馈

此功能记录上次刷牙周期是否达到2分钟。 刷牙后,如果时长指示灯亮起,表示刷牙时 间达到了2分钟。如果时长指示灯未亮, 则表示刷牙时长少于 2 分钟 (图 17)。 清洁状态反馈

此功能指示最近两次刷牙之间的时间间隔 是否控制在适当时长内,以有效防止牙菌 斑过度滋生。刷牙后,如果清洁状态指示 灯亮起,表明两次刷牙活动之间的时间间 隔适中,能有效防止牙菌斑过度滋生。如 果清洁状态指示灯未亮,则表明两次刷牙 活动之间的时间间隔过长,有牙菌斑过度 滋生风险(图 18)。

#### Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer 两分钟智能计时器在刷牙周期 结束时会自动关闭牙刷,指示您的设定刷 牙周期已完成。

牙科专家建议每天刷牙两次,每次不少于 2分钟。

#### QuadPacer 时段计时器

Quadpacer 时段计时器每 30 秒发出一次 蜂鸣音,提醒您均匀彻底地刷净口腔的 4个区域(图 9)。

# 压力传感器

Sonicare 牙刷可测量您刷牙时施加的压 力,从而防止损伤牙龈和牙齿。 如果用力过大,手柄会改变震动状态并且

端盖处的光环呈紫色闪烁,直到您降低 力度。 清洁

您应当定期清洗您的飞利浦 Sonicare 声波 震动牙刷以清除牙膏和其他残留物,否则 可能会导致产品不洁净并可能损坏产品。 警告:请勿用洗碗机清洗刷头、刷柄或充 电座。

#### 警告:请勿使用滚烫的热水清洗。

#### 牙刷手柄

1 卸下刷头并用温水冲洗金属轴。确保清 除所有残留牙膏。

警告: 请勿使用尖锐物品按压金属轴上的 橡胶密封圈,否则可能造成损坏。

2 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。 注意: 请勿在水槽上轻敲牙刷柄以去除多 余的水分。

# 刷头

每次刷牙 (图 20)后冲洗牙刷头和刷毛。 2 从手柄上卸下刷头,每周至少用温水冲 洗一次刷头连接处。

# 充电座

1 清洁产品前,请先将充电座电源拔掉。 2 使用湿布擦拭充电座的表面。

#### 存放

如果长时间不使用产品,应拔下插头,清 洁产品(请参阅"清洁"一章)并将其存放 在远离阳光直射的阴凉干燥处。

### 更换

每3个月更换一次飞利浦 Sonicare 刷头, 以获得最佳效果。仅使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷替换刷头。

#### 故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。 如果您无法根据以下信息解决问题,请访问 www.philips.com/support 查阅常见问 题列表,或联系您所在国家/地区的客户服务 中心。

问题	可能的原因	解决方法
我无法完全 连接牙刷 头。牙刷头 与手柄之间 存在间隙。		这是正常现象。 此微小间隙用于 确保刷头可以运 动,以便提供清 洁牙齿所需的振 动。

问题	可能的原因	解决方法
飞利浦 Sonicare 声波震动牙 刷的振动强 度不如以前 强烈。	刷头距离 手柄主体 太近。	从手柄上取下 刷头,然后将 其重新安在金 属轴上,并留 出微小间隙。 (1-2 毫米)
我已为牙刷 充电,但是 使用时间却 很短。	牙刷手柄未 垂直放置在 充电器上, 导致未充上 电。	上,并确保已
牙刷停止 工作。	电池电量已 耗尽。	将牙刷手柄放 到充电器上进

# 保修和支持

如需信息或支持,请访问 www.philips.com/support 或阅读保 修卡。

行充电。

# 保修限制

国际保修条款中不包括以下各项:

- 刷头。 因使用未授权的备件而造成的损坏。 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修
- 理造成的损坏。 正常磨损,包括裂口、擦痕、磨损、变 色或褪色等。

#### 回收

此符号表示电器产品和电池不能与一般 的生活垃圾一同弃置 (图 21)。 请遵守您所在国家/地区有关分类回收 电器产品和电池的规定。

				-•				
		产品中有害	F物质的名称及	と含量				
		有害物质						
部件	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯酮		
名称	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)		
电路板/ Circuit Board	0	0	0	0	0	0		
电动马达	0	0	0	0	0	0		
手柄外壳	0	0	0	0	0	0		
刷头	0	0	0	0	0	0		
电池	0	0	0	0	0	0		
充电底座	Х	0	0	0	0	0		
本表格依据 SJ/T	11364 的规定	「编制。						
O: 表示该有害物	质在该部件所	有均质材料中	的含量均在 GE	B/T 26572规划	定的限量要求以	以下。		
X:表示该有害物	质至少在该部	件的某一均质	材料中的含量;	超出GB/T 265	572 规定的限制	量要求。		
*波主教由66月二	的"古宗物乐"。	大家日天始休日	甲桂いててん?	H I B. INTITARY	モルイロが実			

#### 拆下充电电池

内含可充电锂电池。请务必妥善回收或处置。 在废弃器具前,必须将电池从器具中取 出;在取出电池时,器具必须要断电:电 池应安全地处置。

当您使用工具打开产品时以及弃置充电电 池时,请采取必要的安全保护措施。

处理电池时,请确保您的双手、产品和电 池都是干燥的。

为避免电池拆卸后发生意外短路,切勿让 电池端子接触金属物体(例如硬币、发 夹、戒指)。切勿用铝箔包裹电池。在丢 弃之前,请用胶带将电池端子粘住或将电 池放在塑料袋中。

必须在丢弃本产品前拆下充电电池。取出 电池之前,请确保本产品与电源插座断开 连接并且电池电量已完全耗尽。 1 从手柄上拆下内部主体。

2 从内部主体上取下充电电池。

PHILIPS	PHILIPS
产品:"飞利浦电动牙刷 型号:HX5262 翻定电压:5V IPX7 翻定输入功率:2W 生产日明:南方产品底部 整机产地:中国广东深圳 太产品包含以下件: 刷头数量。2件 手柄型号/数量:1件	产品: 飞利浦电动牙剧 型号: HX5262 额定电压: SV IPX7 经定位那: SV IPX7 经产日期: 语风产品底部 整机产地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 刷头数量: 2件 手柄型号/数量: 2件 手柄型号/数量: 1件
飞利浦(中国)投资有限公司 上海市静安区灵石路718号A1幢 全国顾客服务热线: 4008 800 008	飞利浦(中国)投资有限公司 上海市静安区灵石路718号A1幢 全国顾客服务热线:4008 800 008
本产品根据国标 GB39669-2020制造	本产品根据国标 GB39669-2020制造
不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V <del></del> 、≥2W、 IPX4电源适配器,以确保电气安全。	不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V —— 、≥2W、 IPX4电源适配器,以确保电气安全。
PHILIPS	PHILIPS
型号: HV5272 额定电压: 5V — IPX7 额定输入功率: 2W 生产日期: 请见产品底部 整机产地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 刷头数量: 2件 手柄型号/数量: HX527W/1件	
产品: 飞利浦电动牙刷 型号: HX5272 酸定铯5: 5V IPX7 酸定铯A功率: 2W 生产日期: 消費乃品底部 整机产地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 周头数量: 24 手柄型号(发量: HX527W/1件 充电虚数量: 1件 飞利浦(中国)投资有限公司 上海市静安区灵石路718号A1幅 全国顾客离务从能: 4008 800 008	型号: HX5282 額定电压: 5V IPX 額定能力功率: 2W 生产日期: 请见产品底部 整机产地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 刷头数量: 2件 手柄型号/数量: HX528B/1件
型号: HX5272 额定电压: 5V —— IPX7 额定输入步率: 2W 生产日期: 请见产品底部 整机产地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 例头数量: 2件 手柄型号/数量: HX527W/1件 充电座数量: 1件 飞利浦(中国) 投资有限公司 上海市静安区灵石路/18号A1幢	型号: HX5282 額定电任: 5V IPX 額定电任: 5V IPX 電力率地: 中国广东深圳 本产品包含以下部件: 副头数量: 2件 手柄型号/数量: HX528B/1件 充电虚数量: 1件 飞利浦(中国)投资有限公司 上海市静安区灵石路/18号A1幢

#### 繁體中文

# 簡介 感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦世界!為充分享受飛利

浦為您提供的好處,請至下列位址註冊產品 www.philips.com/welcor

#### 重要安全資訊

使用本產品前,請先仔細閱讀此重要資訊,並保留說明以供 日後參考。

- 警告!
- 請把充電器遠離水源。

多名患者使用

電池安全說明

就醫

電磁波 (EMF)

刷頭蓋

刷頭

握柄

刷牙模式

充電器

電池指示燈

或高溫下

閱「保固與支援」)。

- 清潔之後,請確認充電器已完全乾燥,才可連接至牆 壁插座 兒童及身體功能或心智能力退化者,或是經驗與使用知 識缺乏者,可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用 本產品,以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。不要 讓兒童在無人監督的情況下對本產品進行清潔和保養。
- 孩童使用本產品須有人監督,以免孩童將本產品當成 玩具。 充電僅可使用經過認證的電源轉換器。
- USB 充電纜線如果接觸到水,請務必使其乾燥,以免 發生氢化
- 僅能搭配飛利浦原裝零件和耗材使用。 不可更換充電器線纜。充電器線纜如有損壞,請丟棄
- 充電器 請務必以原裝型號的充電器進行更換,以免發生危險。 產品不可在室外或高熱表面附近充電
- 請勿使用洗碗機來清潔本產品的任何零件
- 本用品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭 若刷頭的刷毛斷裂或彎折,請勿再使用。刷頭請每 3個月更換,如果有磨損跡象應提前更換 本產品充電、使用和儲存時的溫度必須介於 0
- 40 °C 之間 如果您在使用本牙刷後有大量出血狀況、出血狀況持續 超過 1 星期,或您感到任何不適或疼痛,請停止使用本
- ,並諮詢您的牙醫/醫生。 裝置 如果您的口腔或牙齦在過去 2 個月內曾動過手術,使用
- 本牙刷之前請先諮詢牙醫師 若您有醫療方面的顧慮,使用本產品之前請先諮詢您 的醫生

本產品為個人保健用品,不宜在牙醫診所或醫療機構供

產品不含使用者可自行維修的零件。如果產品損壞,請

停止使用並聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心 (請參

本產品和電池應放置遠離火源位置,且不要暴露在直射陽光

如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長

請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上

請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池,以

防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發

如果電池損壞或漏液,請避免電池接觸到皮膚或眼睛。

如果不慎接觸到皮膚或眼睛,請立即用水沖洗乾淨並

本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

注意:不含電源轉換器。只能使用輸出額定值為 5 V ===、

≥ 2 W 的 IPX4 轉換器充電。建議使用飛利浦轉換器;如需

可拆式電源供應零件 (圖 3): 「xxxxxx」是指經核可使用充

將刷頭下壓到金屬軸上,直到只剩 1-2 公釐的間隙。

注意:如果刷頭和握柄之間有些微空隙,此屬正常現象。這

請從飛利浦 Sonicare 牙刷握柄底部查看型號 HX52xx。

將刷頭對齊,使刷毛朝向刷柄正面。

將電動牙刷握柄放在充電器上 (圖 6)。

將充電器連接到 5 V 的 USB 牆上插座。

您的牙刷會持續充電,直到充滿電為止。

牙刷充電期間,電池指示燈會閃爍綠燈。

如果您是首次使用飛利浦 Sonicare 聲波震動/音波電動牙

刷,通常會感覺其振動幅度比非電動牙刷更強烈。用戶首次

使用時通常會用力過度。只需要輕輕用力即可實現良好的刷

將牙刷刷毛放置於牙齒表面,刷毛角度微微傾斜

按下電源開闢按鈕,開啟飛利浦 Sonicare 牙刷

注意:隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

(45 度)(圖 7)。据杨有兩個 45 度指示條,可幫助指導

您的巴氏/貝氏刷牙技巧。將刷頭輕輕壓在牙齦上,使

輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙齦上,以小幅動作在牙齒

表面來回刷動,讓刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當

注意: 刷毛應稍微展開。請勿過度用力。我們不建議

牙效果。請按照下方的刷牙說明操作以獲得最佳體驗。

充滿電後,電池指示燈將持續亮綠燈 30 秒,然後

注意:牙刷充滿電需要長達 10 小時的時間,但是在充

請停止使用產品或為其充電,並與飛利浦聯絡。

生短路、過度充電或反向充電

您的飛利浦 Sonicare (圖 1)

電源開關與模式按鈕

最新資訊,請參閱飛利浦網站

樣一來,刷頭才會順暢震動,

為飛利浦 Sonicare 充電

熄滅。

刷牙方法

滿電之前即可使用

使用飛利浦 Sonicare 牙刷

沾濕刷毛,擠上少量牙膏。

中,請全程持續此動作。

您以手動牙刷的方式用力刷牙。

刷毛到達牙齦線或略低於牙齦線。

閱讀操作者手冊(圖2)

電器的型號

尋找型號

使用指南

安裝刷頭

下面列出可能出現在產品上的符號

刷牙後回饋智能顯示螢幕

注意: 視型號而定, 外觀可能會略有不同

若您裝有心律調節器或其他植入裝置,使用本產品之 前,請務必先諮詢醫師或植入裝置製造商。 亮白

如要清潔門齒內側表面,請直握牙刷握柄,使其呈半傾 斜,在每顆牙齒上進行數次垂直重疊的刷拂(圖8)

注意: 為確保牙刷能均衡地清潔整個口腔, 請利用四 分象限計時器 OuadPacer 功能將牙齒劃分為 4 個區域 (請參閱「功能|章節)。 從第1區(上方外側牙齒)開始刷牙,刷30秒,再移

到第2區(上方內側牙齒)。繼續在第3區(下方外側牙 齒)刷牙,並刷牙 30 秒鐘,再移到第 4 區 (下方內側牙 齒)(圖 9) 完成刷牙週期後,可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢

堆積區域。也可隨個人喜好,在牙刷電源啟動或關閉之 下刷洗舌頭 (圖 10)

注意:若要關閉電動牙刷電源,請按住電源按鈕3秒 以上。 若您的口中有牙齒矯正器 (如果裝有矯正器,牙刷刷毛會

較快麼損)或牙齒補綴物(填補、牙套、牙面鑲嵌),只要 這些裝置牢固附著日未鬆脫,您就可以安全地使用飛利浦 Sonicare 牙刷刷牙。若發生問題,請與牙科專業人十聯繫 電池狀態

#### 本飛利浦 Sonicare 牙刷完全充滿電 (10 小時) 後,可供應 至少 120 次刷牙時段的電力,每階段持續 2 分鐘。電池電力 不足時,電池指示燈會開始閃爍琥珀色。

注意:電池電力完全耗盡時,牙刷會關閉電源,這時請將握 柄放在充電器上充電。

注意: 若要讓電池隨時保持完全充電狀態,可在不用的時 候,將您的飛利浦 Sonicare 牙刷置於充電器上。 注意:電池使用時間會隨著產品壽命逐漸縮短。

# 刷牙模式

功能

新手

È

(圖 11)。

清潔

護齦

敏感

您的電動牙刷配備五種不同模式

新手模式可幫助使用者適應電動牙刷。如果您習慣使用手動 牙刷,改用電動牙刷可能是一種調整。但一旦您習慣使用 您就可以受益於飛利浦牙刷的豐富技術和功能,進而改 善您的刷牙習慣。如果您是第一次使用電動牙刷,我們建議 您先使用新手模式 14 天,然後再切換到其他模式 (2 分鐘)

有效清除牙菌斑,適合日常清潔(2分鐘)(圖12)。

清除牙漬 (2 分鐘) (圖 13)。

溫和清潔牙齦 (2 分鐘) (圖 14)。

適合敏感性牙齦與牙齒的溫和清潔 (2 分鐘) (圖 15)。 注意:第一次使用電動牙刷時,預設模式為「新手」。

若要在刷牙模式之間切換 按一下電源按鈕,開啟牙刷電源。

所有模式的前3秒為柔和振幅,預防牙膏噴濺,並讓使

用者逐漸適應高震幅。 在 2 秒內按第二下,即可變更刷牙模式。

如果要在牙刷開啟超過2秒後變更模式,需要先暫停牙 刷(按一下模式按鈕),然後在2秒內按下模式按鈕。

#### 刷牙後回饋

壓力回饋

(圖 17)。

您的電動牙刷有三種不同類型的回饋

此回饋會告訴您在上次刷牙週期中自己是否施加了太大的壓 力。刷牙後,如果壓力回饋燈亮起,表示壓力適中。如果壓 力回饋燈並未亮起,表示刷牙壓力過大(圖16)。

#### 刷牙時長回饋

此回饋會記錄最後一次刷牙週期是否達到 2 分鐘。刷牙後。 如果刷牙時長回饋燈亮起,表示刷牙時長已達 2 分鐘。如 果刷牙時長回饋燈並未亮起,表示刷牙時長小於2分鐘

#### 潔淨度回饋

此回饋會顯示最後兩次刷牙之間的時間間隔是否控制在適當 的持續時間內以維持牙菌斑不易生長。刷牙後,如果潔淨度 回饋燈亮起,則表示兩次刷牙活動的間隔適中,可以有效防 止牙菌斑過度生長。如果潔淨度回饋燈並未亮起,則表示兩 次刷牙活動之間的間隔過長,可能會導致牙菌斑過度生長風 險 (圖 18)

#### 智慧計時器

Smartimer 智慧計時器能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的 電源,表示您的刷牙週期已經完成。 牙科專家建議,每日應刷牙兩次,每次2分鐘以上。

OuadPacer 時段計時器

QuadPacer 是區間計時器,每隔 30 秒會發出短嗶聲,提醒 您平均且充分地刷洗口腔的 4 個區域 (圖 9)。

#### 壓力感測器

您的 Sonicare 牙刷會測量您刷牙時施加的壓力,避免您的 牙齦與牙齒受到傷害。 如果壓力施加過大,握柄震動力量將會改變,而且握柄尾端 的壓力感測環繞燈閃爍紫色,直到您減少壓力。

飛利浦 Sonicare 牙刷應定期清潔,以清除牙膏和其他磷留 物。若未善加清潔飛利浦 Sonicare 牙刷,可能導致產品不 衛生或損壞

警告: 請勿將刷頭、握柄或充電器放入洗碗機中清洗。 警告: 請勿用煮沸熱水清洗。

#### 牙刷握柄

清潔

刷頭

充電器

收納

1 取下刷頭,用溫水沖洗金屬軸部分。確實去除殘留的

牙膏。 注意事項: 請勿使用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套,這可能

會造成牙刷毀壞 2 用濕布擦拭整個刷柄的表面 注意: 請勿在水槽輕敲刷柄,以去除多餘水分。

每次使用 (圖 20)完畢後,請沖洗刷頭及刷毛。 每週至少一次將刷頭從握柄取下,用溫水沖洗刷頭連 接部位。

進行清潔前,請先拔下充電器電源。 用濕布擦拭整個充電器的表面

如果您將長時間不使用本產品,請拔除插頭並進行清潔 (請 參閱「清潔」單元),然後存放在無陽光直射的乾燥陰涼處。

#### 更換

請至少每隔 3 個月更換一次飛利浦 Sonicare 刷頭,以獲得 最佳的清潔效果。僅限使用飛利浦 Sonicare 的替换刷頭。

#### 疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用 以下資訊解決遇到的問題,請造訪 www.philips.com/ support 瀏覽常見問題清單,或聯絡您所在國家/地區的飛 利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
無法完全接上刷 頭。刷頭與握柄 之間有空隙。		這是正常現象。此微 小空隙用於確保刷頭 可正常震動,以便提 供清潔牙齒所需要的 高速震動。
飛利浦 Sonicare 牙刷的震動力道 比以前降低。	刷頭太靠近握 柄機體。	從握柄上取下刷頭, 然後將刷頭重新插到 金屬軸上,並留一段 小間隙 (1 至 2 公釐)
我已經為牙刷充 電,但牙刷只能 運作一小段時 間。	牙刷握柄並未 垂直放在充電 器上,導致無 法充電。	請將握柄垂直放在充 電器底座上,並確保 充電器已插上電源。
牙刷停止運作。	電池電量完全 耗盡。	將牙刷握柄插到充電 器上充電。

#### 保固與支援

如需資訊或支援,請造訪

www.philips.com/support<sup>,</sup>或參閱全球保固說明書。 保固限制

下列項目不在全球保固範圍內:

- 刷頭 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造
- 成之損害 一般磨損與破損,包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪
- 色

#### 回收

此符號表示電子產品及電池,不得與一般家用廢棄物-併丟棄(圖 21)。 請按照您所在國家/地區的規定,分類與回收電子產品

與電池

商標	型號	病中雨雨(雨法	消耗電功率		輸出負	載
间保	空玩	很正地坠/电流		商標	牙刷握柄型號	牙刷握柄額定輸入
PHILIPS	9303000107 9303000109 9303000110	0.4 A	2 W	PHILIPS	HX519WG HX519BG HX529W 此牙刷握柄 為專屬專用	3.8 V 1.5 W

設備名稱:飛利浦USB 無線充電器型號(型式): 9303000107, 9303000109, 930300011(

		限用物質及其化學符號				
		Restricted substances and its chemical symbols				
	鉛	汞	鎬	六價鉻	多溴聯苯	多溴二苯醚
單元Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (Cr+6)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板 PCB's	-	0	0	0	0	0
塑膠部件 Plastics parts	0	0	0	0	0	0
USB 電線 USB Ca ble Unit	0	0	0	0	0	0
金屬部件 Internal Metal parts	0	0	0	0	0	0
備考1."超出0.1 wt %"及"超出0.01 wt %"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note: 1 <sup>+</sup> Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. <sup>-0</sup> 依指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						

Note 2 : "O" indicates that the percenta tent of the restricted subst. e value of presenc

備考3."-"係指該項限用物質為排除項目。 te 3 : The " – " indicates that the restricted substand

#### 取出充電式電池

包含鋰離子充電式電池。必須回收或正確處理。

丟棄本產品時,僅能由合格的專業人員取出內建充電式電 池。在取出電池前,請務必中斷產品與牆上插座的連接,並 確保電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時,請採取任何必 要的安全預防措施。

拿取電池時,雙手、本產品和電池一定要保持乾燥。

為避免電池在取出後意外發生短路,請勿讓電池端子接 觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙 包裹電池。丟棄電池之前,請用膠帶黏住電池端子,或 將電池放進塑膠袋。

棄置本產品前,才能取出充電式電池。取出電池前,請確認 已從牆上插座拔出產品插頭,且電池電力已完全耗盡。 取出握柄的內部機體。

從內部機體中取出充電式電池

PHILIPS	
產品名稱:飛利浦舒適多效 智能音波電動牙刷	Ð
產品型號:HX5292	
額定電壓:5V==	IPX7
消耗電功率:2W	11 //
刷柄及充電座產地:中國	
刷頭產地:德國	
規格:充電式	_
製造年份及號碼:請見機體標示	
前兩碼為西元	
整體號碼為專	建范號碼
委製廠商: Philips Consumer	
Lifestyle B.V. 進口廠商:台灣飛利浦股份有限	公司
地 址:台北市信義區市民力	
288號10樓之6	(道0段
電話:0800-231-099	
網 址:www.philips.com.t	tw

機種名稱:飛利浦 USB 無線充電器